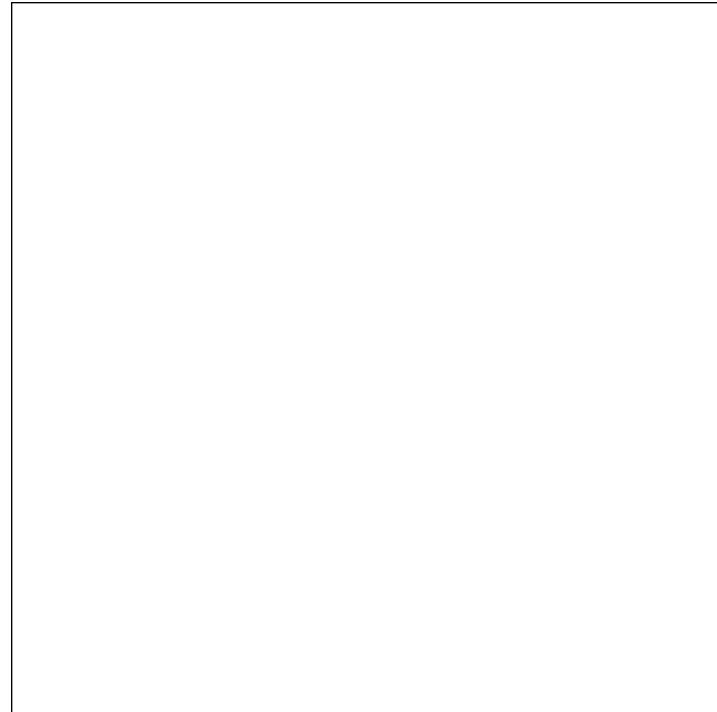




(uten bilder)

- nivå 2
- ⦿ kurdisk (sorani) / ny norsk
- ⦿ Agri Afshin
- ⦿ Melany Pietersen
- ⦿ Adelheid Marie Bwire



Straff

Jus

Barnebøker for Norge



barnebøker.no

Jus / Straff

Skrevet av: Adelheid Marie Bwire

Illustrert av: Melany Pietersen

Overratt av: Agri Afshin (ckb), Espen Strangær-

Denne fortellingen kommer fra African Storybook
(africanstorybook.org) og er videreforsmidt av
Barnebøker for Norge (barnebøker.no), som tilbyr
barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



رۆژیکیان دایه میوهی زۆرى كىپى.

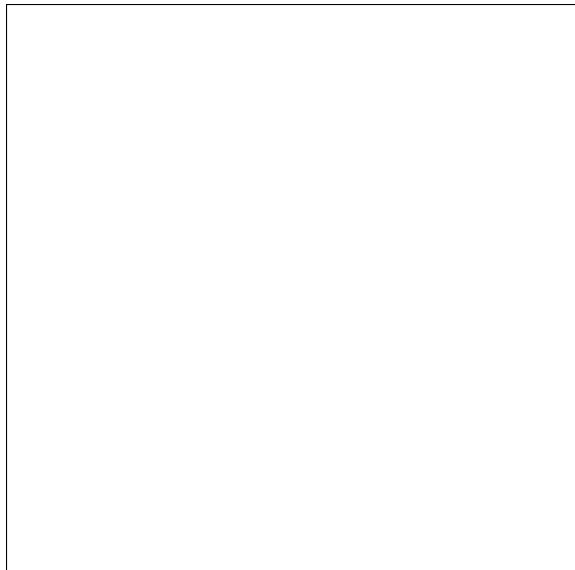
...

Ein dag fekk mamma mykje frukt.

„När kan vi få litet frukt?“ svarer vi. „Vi skal eta
frukta i kveld“, sier mamma.

...

„Härlig!“ säger jag.
„Härlig!“ säger mamma.





رەحىمى برام نەوسن بۇو. ئەو تامى ھەموو مىوهكانى كرد. ئەو زۆربەي مىوهكانى خوارد.

...

Bror min Rahim er grådig. Han smakar på all frukta. Han et mykje av ho.

لە كۆتايىدا رەحىم داواي لېبوردىنى لى كردىن. ئەو بەلىنى دا كە جارىكى دىكە ئاوا زۆرخۆر نەبى. ئىمە ھەموومان باوهەرمان پى كرد.

...

Seinare seier Rahim orsak til oss. "Eg skal aldri vera så grådig igjen", lovar han. Vi trur han alle saman.

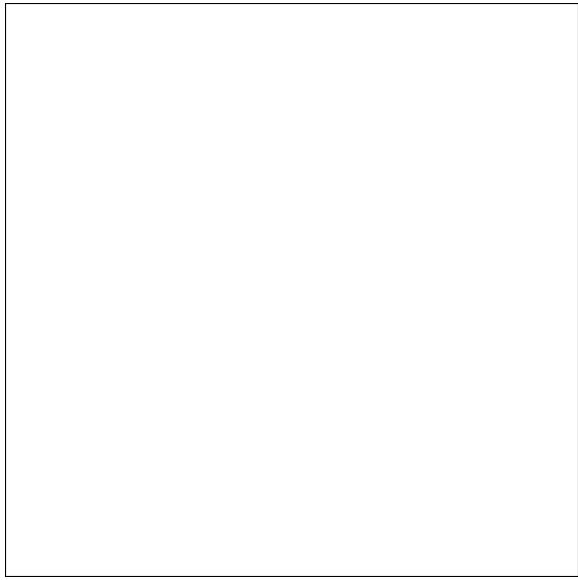
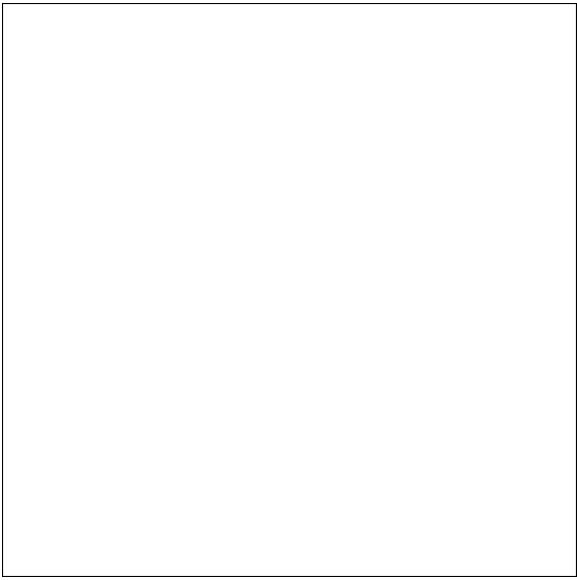
Rahim!

Mamma visste att detta ville ske. Fruktar straffar

• • •

• • •

“**አንድ** የ**ስምምነት** እና ተቋማ ስምምነት አንድ የ**ስምምነት** እና ተቋማ ስምምነት”



دايە له ره حيم تۈورە بۇو.

...

Mamma er sint på Rahim.

رەحىم بە سرتە دەيگۈت: "سكم زۆر دىشىت."

...

"Eg har så vondt i magen", kviskrar Rahim.

•
seg.

Vi er også sine pæ Rahim. Men Rahim er ikke lei

3

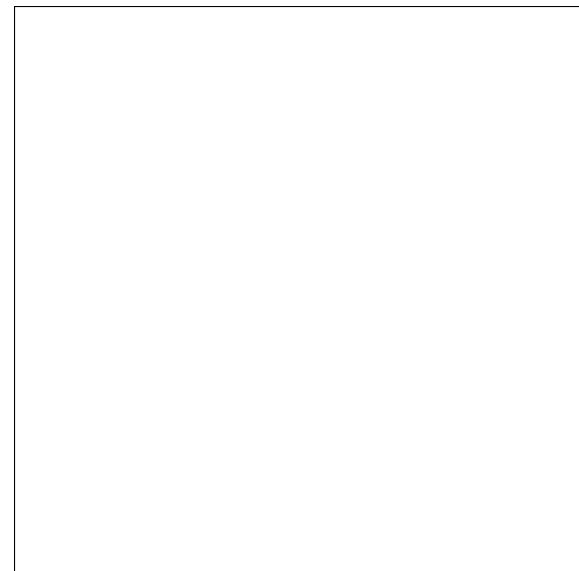
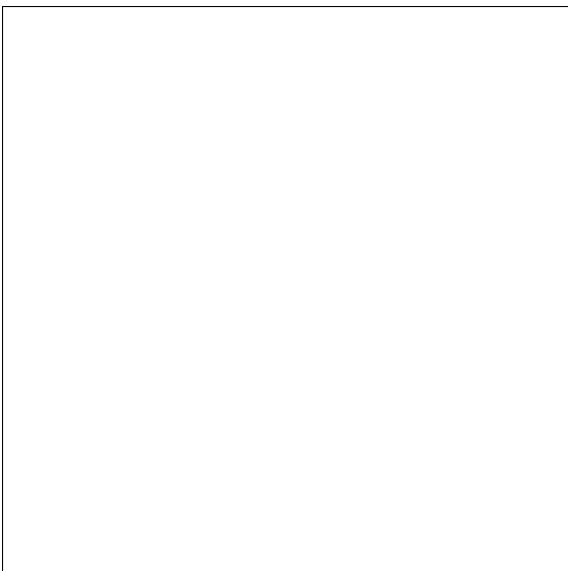
ପ୍ରାଚୀନ କବିତା

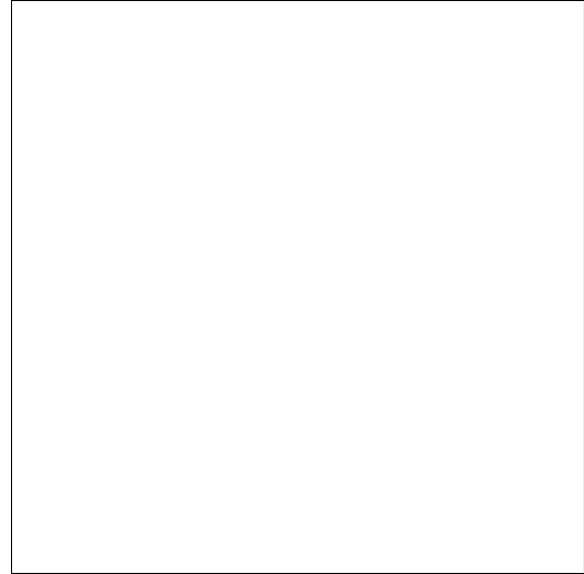
ଅବେଳାଙ୍ଗ ପୁଣ୍ୟକାଳୀ ରୁ ହୋଇଲାମେହିରେଣ୍ଟ ହେତୁରେ, ମଧ୍ୟରେ ହୋଇଲାମେହିରେ

Rahim byrjar á fóla seg uvæl.

• • •

የፋይና ስርጓ ስርጓ ቅዱስ ከ ቅዱስ ደንብ





“برا بچووکه کەم پرسى: “تۆ ناتھەۋى سزاي رەحىم بىدەي؟

...

دايە رەحىمى ئاگادار كىردى: “رەحىم، بە زۇويى لەم كارەت
پەشىمان دەبىتەوە.”

“Skal du ikkje straffa Rahim?” spør veslebror.

...

“Rahim, du kjem til å angra snart”, åtvarar
mamma.